

ST. GEORGE'S CHURCH FLUSHING

Leadership

Rector 主任牧师

Curate 助理牧师

Deacon 会吏

Vestry Wardens 堂长

Vestry Members 堂董

Treasurer 司库

Clerk of the Vestry 書記

The Rev. Paul Xie

The Rev. Carrie Lu Zhang

The Rev. Majorie Boyden-Edmonds

Shirley Nelson Thomas Tsui

Yvonne Henry Tracy Wei

Gloria Medina Zai xing Gao

Emily Ortiz Erica Kan

Long Lin

Yvonne Henry



PUT GOD FIRST
AND WATCH YOUR LIFE CHANGE.

Pon a Dios primero y mira cómo cambia tu vida.

ST. GEORGE'S CHURCH

135-32 38th Avenue

Flushing, N.Y. 11354

T: 718-359-1171 F: 718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>



DECIMOSÉPTIMO DOMINGO DESPUÉS DE PENTECOSTÉS

ADORACIÓN ESPAÑOL
2 DE OCTUBRE 2022
1:00 PM



PARROQUIA
(EPISCOPAL)
SAN
JORGE
Flushing, N. Y.

T: 718-359-1171

F: 718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>

¡ BIENVENIDOS !

Un solo Corazón, Una Sola Mente, Un Solo Amor.

Bienvenido a San Jorge

Bienvenido! Quien eres, tu origen o donde estas en tu peregrinación espiritual, no importa en este momento; usted es uno de nosotros:
un hijo de Dios.

La Parroquia San Jorge es una comunidad cristiana que celebra la maravillosa diversidad del pueblo de Dios. Somos una iglesia intercultural donde se celebra cada semana en tres idiomas: Inglés, Mandarín y Español. Confiamos en que Dios te ha llamado hoy aquí. Por favor, completa la hoja de un visitante para que podamos darle más información sobre San Jorge.

Si no está familiarizado con el modelo de adoración en la Iglesia Episcopal, simplemente relájese y permite que los presentes lo ayuden a lo largo de la celebración. Usted está invitado a compartir la Santa Comunión.

Una vez más, a esta iglesia muy antigua donde servimos para un futuro vibrante y fiel.

Por favor apaguen todos los teléfonos y equipos electrónicos



ST. GEORGE'S CHURCH

135-32 38th Avenue
Flushing, NY 11354

TEL: 718-359-1171

FAX: 718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>



Inspirador Semanal Cotizar : Oración de San Francisco

*Hazme un instrumento de tu paz
donde hay odio lleve yo tu amor
donde hay injuria tu perdon señor
donde haya duda fe en ti*

*Hazme un instrumento de tu paz
que lleve tu esperanza por doquier
donde haya oscuridad lleve tu luz
donde haya pena tu gozo señor.*

*Maestro ayudame a nunca buscar
querer ser consolado como consolar
ser comprendido como comprender
y ser amado como yo amar*

*Hazme un instrumento de tu paz
es perdonado que nos das perdon
es dando a todos que tu te nos das
muriendo es que volvemos a nacer*

Sermón**El Credo Niceno** LOC Pág. 280**Oraciones de los Fieles III** LOC Pág. 309**Confesión of Sin****La Paz** LOC Pág. 283**LITURGIA EUCARÍSTICA****Plegaria Eucarística A** LOC Pág. 284**Padrenuestro** LOC Pág. 286**Fracción del Pan** LOC Pág. 286**RITOS FINALES****Oración después de la comunión** LOC Pág. 288**Anuncios****La Bendición****El despido** LOC Pág. 289**Procesión en Silencio****DECIMOSÉPTIMO
DOMINGO DESPUÉS DE PENTECOSTÉS****Aclamación Inicial** LOC. Pág. 277**Gloria** LOC. Pág. 278**LA COLECTA**

Omnipotente y sempiterno Dios, tú estás siempre más presto a escuchar que nosotros a orar, y a ofrecer más de lo que deseamos o merecemos: Derrama sobre nosotros la abundancia de tu misericordia, perdonándonos todo aquello que perturba nuestra conciencia, y otorgándonos aquello que no somos dignos de pedirte, sino por los méritos y mediación de Jesucristo nuestro Salvador; que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. Amén.

Primera Lectura **Habacuc 1:1-4, 2:1-4**

Éste es el mensaje que el Señor reveló al profeta Habacuc. Señor, ¿hasta cuándo gritaré pidiendo ayuda sin que tú me escuches? ¿Hasta cuándo clamaré a causa de la violencia sin que vengas a librarnos? ¿Por qué me haces ver tanta angustia y maldad? Estoy rodeado de violencia y destrucción; por todas partes hay pleitos y luchas. No se aplica la ley, se pisotea el derecho, el malo persigue al bueno y se tuerce la justicia. [...]

Estaré atento y vigilante, como lo está el centinela en su puesto, para ver qué me dice el Señor y qué respuesta da a mis quejas. El Señor me contestó: «Escribe en tablas de barro lo que te voy a mostrar, de modo que pueda leerse de corrido. Aún no ha llegado el momento de que esta visión se cumpla; pero no dejará de cumplirse. Tú espera, aunque parezca tardar, pues llegará en el momento preciso. Escribe que los malvados son orgullosos, pero los justos vivirán por su fidelidad a Dios.»

Salmo: 37:1-10

- ¹ No te impacientes a causa de los malignos, *
ni tengas celos de los que hacen mal
- ² Porque como hierba pronto se marchitarán, *
y como césped se agotarán.
- ³ Confía en el Señor, y haz el bien; *
habita en la tierra, y aliméntate de sus caudales.
- ⁴ Deléitate en el Señor, *
y él te dará las peticiones de tu corazón.
- ⁵ Encomienda al Señor tu camino; *
confía en él, y él actuará.
- ⁶ Exhibirá tu justicia como la luz, *
y tu rectitud como el mediodía.
- ⁷ Guarda silencio ante el Señor, *
y espera en él con paciencia.
- ⁸ No te impacientes del que medra, *
del que tiene éxito en sus maldades.
- ⁹ Deja la ira, desecha el enojo; *
la impaciencia sólo conduce al mal;
- ¹⁰ Porque los malignos serán arrancados, *
pero los que invocan al Señor, he aquí heredarán la tierra.

Segunda Lectura:

2 Timoteo 1:1-14

Pablo, apóstol de Cristo Jesús, enviado por voluntad de Dios de acuerdo con la promesa de vida que se obtiene por medio de Cristo Jesús, saluda al querido hijo Timoteo. Que Dios Padre y Cristo Jesús nuestro Señor derramen su gracia, su misericordia y su paz sobre ti. Al recordarte siempre en mis oraciones de día y de noche, doy gracias a Dios, a quien sirvo con una conciencia limpia, como sirvieron también mis antepasados. Me acuerdo siempre de tus lágrimas, y quisiera verte para llenarme de alegría. Porque me acuerdo de la fe sincera que tienes. Primero la tuvieron tu abuela Loida y tu madre Eunice, y estoy seguro de que también tú la tienes. Por eso te recomiendo que avives el fuego del don que Dios te dio cuando te impuse las manos. Pues Dios no nos ha dado un espíritu de temor, sino un espíritu de poder, de amor y de buen juicio.

No te avergüences, pues, de dar testimonio a favor de nuestro Señor; ni tampoco te avergüences de mí, preso por causa suya. Antes bien, con las fuerzas que Dios te da, acepta tu parte en los sufrimientos que vienen por causa del evangelio. Dios nos salvó y nos ha llamado a formar un pueblo santo, no por lo que nosotros hayamos hecho, sino porque ése fue su propósito y por la bondad que ha tenido con nosotros desde la eternidad, por Cristo Jesús. Esa bondad se ha mostrado gloriosamente ahora en Cristo Jesús nuestro Salvador, que destruyó el poder de la muerte y que, por el evangelio, sacó a la luz la vida inmortal. Dios me ha encargado de anunciar este mensaje, y me ha enviado como apóstol y maestro. Precisamente por eso sufro todas estas cosas. Pero no me avergüenzo de ello, porque yo sé en quién he puesto mi confianza; y estoy seguro de que él tiene poder para guardar hasta aquel día lo que me ha encomendado. Sigue el modelo de la sana enseñanza que de mí has recibido, y vive en la fe y el amor que tenemos gracias a Cristo Jesús. Con la ayuda del Espíritu Santo que vive en nosotros, cuida de la buena doctrina que se te ha encomendado.

Evangelio:

Lucas 17:5-10

El Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Lucas
¡Gloria a ti, Cristo Señor!

Los apóstoles pidieron al Señor: —Danos más fe.

El Señor les contestó: —Si ustedes tuvieran fe, aunque sólo fuera del tamaño de una semilla de mostaza, podrían decirle a este árbol: “Arráncate de aquí y plántate en el mar”, y les haría caso.

»Si uno de ustedes tiene un criado que regresa del campo después de haber estado arando o cuidando el ganado, ¿acaso le dice: “Pasa y siéntate a comer”? No, sino que le dice: “Prepárame la cena, y dispónte a atenderme mientras yo como y bebo. Después podrás tú comer y beber.” Y tampoco le da las gracias al criado por haber hecho lo que le mandó. Así también ustedes, cuando ya hayan cumplido todo lo que Dios les manda, deberán decir: “Somos servidores inútiles, porque no hemos hecho más que cumplir con nuestra obligación.”